

Οικουμενική Ομοσπονδία Κωνσταντινουπολιτών (Οι.Ομ.Κω)

Ημερίδα 7/9/2013

Τα Αιτήματα που έχουν υποβληθεί προς την Κυβέρνηση της Τουρκίας για Αποκατάσταση και Επανόρθωση των μαζικής κλίμακας παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου κατά της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας της Κωνσταντινούπολης

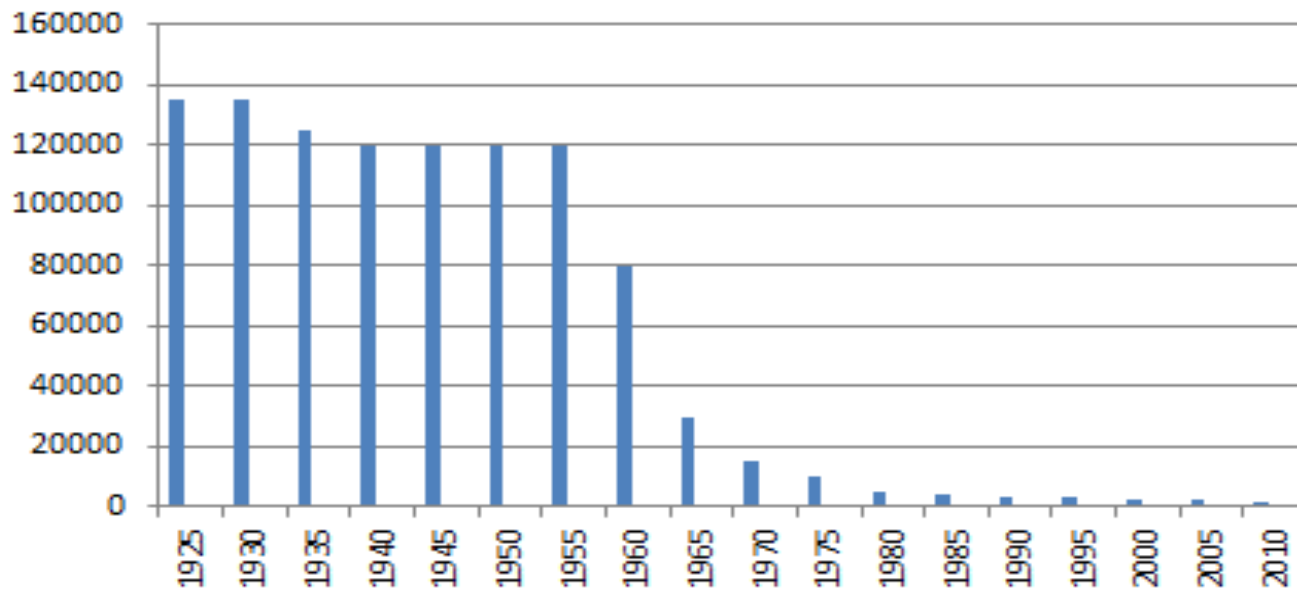
İstanbulu Rumların Evrensel Federasyonu (İREF)

Konferans 7/9/2013

İstanbul Rum toplumuna karşı uygulanan kitlesel çapta insan hakları ihlallerinin giderimi ve telafisi için Türkiye Cumhuriyeti hükümetine sunulan öneriler.

# Μια γραφική αξίζει χίλιες λέξεις Bir grafik bin kelimeye değerdir

**Η πτώση του Ελληνικού Πληθυσμού στη Τουρκία μετά από το 1923  
İstanbul Rum Nufusunun Düşüşü**



1932	Ο Νόμος περί επαγγελμάτων	Meslekler Kanunu
1940-44	20 <sup>οι</sup> Ηλικίες + Φόρος Ευμάρειας	20 Kura Nafia Askerleri + Varlık Vergisi
1955	Το Πογκρόμ των Σεπτεμβριανών	6-7 Eylül 1955 Şiddet Saldırısı
1962	Ειδική Επιτροπή επί των Μειονοτήτων	Azınlık Taali Komisyonun kuruluşu
1964	Απελάσεις των «Εταμπλίς» Ελλήνων	Etablis Rumların sınır dışı edilmesi
1965-2003	Πλήθος Καταπιεστικών Μέτρων	Sürekli ve kalıcı baskı uygulamaları

## Το Διεθνές Δίκαιο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου

- Η αρχή της προστασίας των μειονοτήτων αρχίζει να εμφανίζεται μεταξύ των κρατών της Ευρώπης το 1648 μεταξύ των Καθολικών και Προτεσταντικών κρατών. Η αρχή αυτή αποτελεί την βάση του κεφ. Β' της Σ. της Λωζάννης (1923) που ακόμα έχει εξαιρετική σημασία.
- Μετά από τον Β' Π. Πόλεμο έχουν εισαχθεί στο Δ. Δίκαιο πλήθος συμβάσεων για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου που έχουν σαν θεμέλιο λίθο τα μειονοτικά δικαιώματα. Ωστόσο η κύρια μέριμνα είναι για την προστασία σήμερα και αύριο και ελάχιστα βήματα έχουν γίνει για την θεραπεία και επανόρθωση των αδικιών του παρελθόντος.

## Uluslararası İnsan Hakları Hukuku

- Azınlıkların korunma ilkesi Avrupa Katolik ve Protestan devletleri arasında 1648 yılında yapılan Vestfalya Antlaşması ile ortaya çıkmaktadır. Bu ilke, hala büyük önem taşıyan, Lozan Antlaşmasının 2nci bölümünün (1923), temelini teşkil etmektedir.
- İkinci Dünya Savaşından sonra, Uluslararası Hukuk kapsamında büyük sayıda azınlıkların korunmasını öngören sözleşmeler yapılmıştır. Ancak bunlar günümüzde ve gelecekteki azınlık haklarını ilgilendirmektedir. Geçmişte yapılmış azınlık haklarının kitlesele ihlallerinin neticelerinin telafisi ve düzeltilmesi konusunda kısıtlı adımlar atılmıştır.

Πρόσφατες εξελίξεις στο Διεθνές Δίκαιο για την Αποκατάσταση και Επανόρθωση των Μαζικής κλίμακας παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου  
Uluslararası Hukukta Kitleli İnsan Haklarının İhlallerinin Telafisi ve Düzeltmeleri hakkında son gelişmeler



**United Nations**

**Resolution adopted by the General Assembly**

*[on the report of the Third Committee  
(A/60/509/Add.1)]*

**60/147. Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law**

# Ιστορικό Επαφών της Οι.Ομ.Κω με την Τουρκική Κυβέρνηση İREF'in T.C. Hükümeti ile temaslarının geçmişi

Τον Μάρτιο του 2008 στάλθηκε στον Πρωθ. κ. Ρ.Τ. Ερντογάν επιστολή ως απάντηση των δηλώσεων του για παλιννόστηση των Ελλήνων της Πόλης τονίζοντας δύο προϋποθέσεις: (α) την ουσιαστική μεταβολή της στάσης προς την υπάρχουσα Κοινότητα και (β) την υποστήριξη όσων επιθυμούν να παλιννοστήσουν με εγγυήσεις για να μην επαναληφθούν τα ίδια που μας εξανάγκασαν σε εκπατρισμό.

Στις 15/5/2010 υπήρξε σύντομη συνάντηση με το ίδιο τον Πρωθ. κ. Ρ.Τ. Ερντογάν και μακράς διάρκειας με τον Υπ. Ε. Ένωσης κ. Εγκεμέν Μπαγίς. Στη συνέχεια υπήρξαν διαδοχικές συναντήσεις στην Άγκυρα, Κωνσταντινούπολη και Αθήνα με τους :

- Υπ.Εξ. Καθ. Α. Νταβούντογλου (3/11,10/12) , βοηθό Υπ.Εξ. κ. Νατζί Κορού και Πρέσβη κ. Κερίμ Ουράς και κ. Χασάν Γκιογούς.

- Υπ. Παιδείας καθ.Ο. Ντιντσέρ (12/10,6/12).

- Πρόεδρο της Αξ. Αντιπολίτευσης κ. Κιλιτζντάρογλου (9/11,6/12).

- Διαδοχικές Συναντήσεις με τον Υπ. Ε.Εν. κ. Εγκεμέν Μπαγίς και στελέχη του Υπ. Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Mart 2008'de Başbakan R.T. Erdoğan'a, İstanbul Rumlarının dönmeleri için hiç bir engel olmadığı hakkında verdiği demeçten sonra, bir mektup göndererek iki şartın gerekliliği söylenmiştir: (a) İstanbul'da bulunan cemaate karşı tutumun değişmesi ve (b) dönmek isteyenlere geçmişte yapılan ayrımcılıkların gelecekte olmayacağı garantilerin verilmesi ile maddi destek sağlanması.

15.5.2010 tarihinde Başbakan ile Atina'da bir buluşma gerçekleşmiş ve aynı zamanda Avrupa Birliği Bakanı Egemen Bağış ile detaylı bir ilk görüşme yapılmıştır. Bunun devamında temaslar devam etmiştir:

- Dışişleri Bakanı Prof. Dr. A. Davutoğlu(3/11,10/12) ve Bakan Yard. Naci Koru (11/12,9/13 ) ve Büyükelçiler K. Uraş ve H. Göğüş.

- M.Εğitim Bakanı Prof.Dr. Ö. Dinçer (12/10,6/12).

- Ana muhalefet parti lideri Kemal Kılıçdaroğlu (4/10, 11/12).

- Ardışık kere A.B. Bakanı Egemen Bağış ve aynı Bakanlığın yetkilileri ile görüşmeler olmuştur.

## Βασικές αρχές των Προτάσεων της Οι.Ομ.Κω προς της αρχές της Τουρκίας

Με σαφήνεια τονίζεται προς του ιθύνοντες (γραπτά και προφορικά) ότι τα μέλη της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας της Πόλης, που εξαιρέθηκαν την Ανταλλαγής των Πληθυσμών στα πλαίσια της διεθνούς Συνθήκης Λωζάννης (Σ.Λ. 1923) **ανεξάρτητα του καθεστώτος υπηκοότητας που είχε (Εταμπλίσ),** απελάθηκαν κατά παράβαση της Σ. Λ. και εξαναγκάστηκαν σε εκπατρισμό με την εφαρμογή κατά συρροή αντιμειονοτικών κρατικά οργανωμένων μέτρων που εντάθηκαν ιδιαίτερα μετά από το 1955. Τα μέτρα αυτά συνιστούν σοβαρότατες παραβιάσεις των :

- των Συνταγμάτων της Τουρκίας (1924 & 1961) και της Συνθήκης της Λωζάννης (κεφ.Β. 24.7.1923).
- Μεγάλου αριθμού άρθρων της Σύμβασης της Ρώμης (1950) για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου που η Τουρκία υιοθέτησε το 1954.
- Της Οικουμενικής Διακήρυξης της Ίδρυσης του ΟΗΕ του οποίου ιδρυτικό μέλος είναι η Τουρκία.

## İREF'in sunduğu önerilerin esas prensipleri

- Yetkili makamlara en açık bir şekilde T.C.'nin kurucu Lozan Antlaşmasına göre ait oldukları **tabiyetten bağımsız** olarak **ETABLIS** statüsü ile nüfus mübadelesinden istisna edilen İstanbul Rum Toplumunun önceden hazırlanan, siyasi planlama ve yürütme ile sınırdışı ve göçe mecbur edildiği söylenerek bu eylemlerin aşağıdaki hukuki ihlallerini teşkil ettiği arz edilmektedir:
- T.C. Anayasasının temel vatandaşlık maddeleri ve Lozan Antlaşmasının İkinci bölümünün bütün maddeleri.
- Türkiye tarafından 1954'de imzalanan Roma İnsan Haklarının sözleşmesinin büyük bir kısmı.
- T.C. nin kurucu üyesi olan Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Evrensel Bildirgesinin önemli maddeleri.

## Βασικές αρχές των Προτάσεων της Οι.Ομ.Κω προς της αρχές της Τουρκίας (συν.)

Ενώ μέχρι ακόμα και το 2007 η στάση του Υπ. Εξ. της Τουρκίας ήταν ότι τα μέλη της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας εγκαταλείψαν με ίδια θέληση τους την Πόλη (επίκληση λόγων οικονομικών!!) τα τελευταία χρόνια επίσημοι της Κυβέρνησης και της Αξ. Αντιπολίτευσης δημόσια έχουν δηλώσει ότι υπήρξαν κρατικά μέτρα για την εκδίωξη των Μειονοτήτων. Ο ίδιος ο Πρωθυπουργός δήλωσε τον Μαΐο του 2009 ότι η εκδίωξη των μειονοτήτων υπήρξε μια φασιστική πράξη. Η ίδια στάση επίσης εκδηλώνεται κατά τις συναντήσεις αντιπροσωπειών της Οι.Ομ.Κω με τους επισήμους της Τουρκίας.

Θα πρέπει να γίνει κατανοητό από όλους ότι τα σκληρά μέτρα κατά της Ελληνορθόδοξης Μειονότητας προερχόταν από την ίδια ιδεολογική πηγή που υπήρξαν τα μέτρα κατά των θρησκευτικών και άλλων μειονοτικών δικαιωμάτων.

Το 98% της Κοινότητας μας που έπρεπε να ζει στην Πόλη είναι σήμερα εκπατρισμένο.

## İREF'in sunduğu önerilerin esas prensipleri

T.C. Dışişleri Bakanlığı ve birçok yetkili makamlar 2007 yılına kadar, İstanbul Rum toplumu göçünün o devrin Türkiye'sindeki ekonomik ve sosyal şartlarından oluştuğunu ve hiç bir baskı neticesinde olmadığını arz etmesini son yıllarda terk etmişlerdir. Büyük sayıda Hükümet ve hatta Ana Muhalefet Partisi yetkilileri yapılan baskı ve ayrımcılıkları kabul etmişlerdir. Sn. Başbakan 2009 Mayıs ayında yapılan bu haksızlıkları faşistlik olarak nitelendirmiştir.

Herkes tarafından anlaşılmalıdır ki İstanbul Rum Toplumuna uygulanan çok vahim insan hakları ihlallerinin **ideolojik kaynağı** Türkiye'de 20 nci asır süresinde dini özgürlüklere (çoğunluk toplumunun dahil) ve başka azınlık toplumlarına uygulanan baskılar ile aynıdır. Şu anda Toplumumuzun %98 hala vatanları olan İstanbul'dan uzak yaşamaya mecburdur.

# Η Δημοσίευση τον Νοέμβριο του 2012 της Κοινοβουλευτικής Έκθεσης της Τουρκίας για τα Στρατιωτικά Κινήματα

## TBMM Darbeler Komisyonu Raporu-Kasım 2012

Στην έκθεση αυτή υπάρχει ευρεία αναφορά στα Σεπτεμβριανά με τον χαρακτηρισμό ότι αποτελούν το πρώτο βήμα στη δράση, μετά από τον Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο, των ισχυρών παρακρατικών μηχανισμών της Τουρκίας. Αξίζει να αναφερθούν μερικά σημεία της Έκθεσης αυτής:

- Στην εισαγωγή τονίζεται ότι η οργάνωση της 6-7/9/1955 αποτέλεσε έργο του μηχανισμού των προβοκατόρων, πρακτόρων και καταδοτών στην προσπάθεια να στιγματιστούν οι μη-Μουσουλμανικές μειονότητες ως εσωτερικοί εχθροί. Γίνεται ευρεία αναφορά στην Προβοκάτσια της τοποθέτησης βόμβας στο σπίτι του Μ. Κεμάλ στη Θεσσαλονίκη και στις εντολές που δόθηκαν από τη Γενική Διεύθυνση Ασφαλείας, πριν από την 6/9/1955, προς όλες τις αστυνομικές δυνάμεις της Πόλης να μην παρέμβουν στα γεγονότα.

Kasım 2012 de yayınlanan TBMM Darbe ve Muhtıraları Araştırma Komisyonu Raporunda, netlikle 6-7 Eylül olaylarının Türkiyede son yarım asırda gerçekleşen kanun dışı darbeler zihniyetinin ilk adımı olduğu yazılmaktadır.

Raporun giriş bölümünde 6-7 Eylül 1955 şiddet olaylarının hazırlanmasında ve gayri-Muslim toplumlarının ötekileştirilmesi ve bir iç düşman olarak damgalanması için provokatör ve jurnalcı faktörlerinin rolünün önemi vurgulanmaktadır. Selanik'te yapılan provokasyon olayı detaylı ve İstanbul'da emniyet ve polis kuvvetlerinin olaydan önceki gelişmelere müdahale etmemeleri hakkında verilen talimat detaylı bir şekilde ifade edilmektedir.



Δηλώσεις του κ. Χουσεϊν Τσελίκ, Υπουργού για πολλά χρόνια και Γεν. Γραμματέα του Κυβερνώντος Κόμματος της Τουρκίας (2/2013)

Bakan ve AKP Genel Sekreteri Hüseyin Çelik Bahçeşehir Üniversitesinde verdiği konuşma

Στην Τουρκία μαζί με τον νόμο «ηρεμίας στον τύπο (1925)» άρχισε η εξωστράκιση πολλών στοιχείων όπως των χωρικών, Αλεβίδων, Κούρδων, θρησκευόμενων και μη-Μουσουλμάνων. Οι χωρικοί όταν απέκτησαν την δύναμη της ψήφου, με την μετάβαση στον πολυκομματισμό, εξήλθαν να είναι πλέον οι «άλλοι». Αποτελούν τις ντροπές μας ο εξαναγκασμός σε εκπατρισμό των Εβραίων της Θράκης στα 1930, ο φόρος Βαρλικιού, τα γεγονότα της 6-7/9/1955 είναι ο μαύρος λεκές της ιστορίας μας. Πρέπει να κάτσουμε και να αναλογιστούμε και να κάνουμε την αυτοκριτική της ιστορίας μας.

Türkiye’de Takrir-i Sükun Kanunu’yla birlikte bir çok unsurun ötekileştirildiğini söyleyen Çelik, "Türkiye’de köylüler, Aleviler, Kürtler, dindar insanlar, gayrimüslimler ötekileştirildi. Bu durum 1946’da çok partili siyasi hayata geçince, köylünün oyu kıymetlenince köylü öteki olmaktan çıktı. Türkiye’de 1930’lu yıllarda Trakya’da Musevilerin göçe zorlanması bizim ayıplarımızdan birisidir. 1942’de çıkan Varlık Vergisi Gayrimüslimlere karşı işlenmiş affedilmez bir hatadır. 6-7 Eylül olayları 1955’te bizim tarihimize düşmüş kara bir lekedir. Oturup, tarihimizle yüzleşmek ve özeleştirii yapmak zorundayız.

## Η επίκληση της αρχής αμοιβαιότητας Mukabiliyet Prensibinin Kullanılması

Η αντίληψη ότι ένα κράτος μπορεί να χρησιμοποιεί ως ομήρους τους δικούς του πολίτες, αν και τα τελευταία χρόνια έχει απορριφθεί πολλές φορές από επισήμους στην Τουρκία, είναι διαπιστωμένο ότι παραμένει ισχυρή σε γραφειοκράτες που εμποδίζουν την εφαρμογή των νόμων και της ισονομίας των πολιτών. Αυτά συμβαίνουν παρά την εγκύκλιο που έχει εκδοθεί από τον Πρωθυπουργό Ρ.Τ. Ερντογάν με ημερομηνία 14/5/2010.

Büyük T.C. makamları açıkça bir devletin kendi vatandaşlarının rehin olarak kullanılmayacağı ilkesini açıkça söylemelerine rağmen, halen bazı bürokrasi makamları bu prensibi uygulamakta ısrar etmekte ve vatandaşlar arasında eşitlik kanunlarına aykırı davranmaktadırlar. Bu tutumlar Başbakan tarafından 14 Mayıs 2010 tarihinde yayınlanan genelegeye rağmen halen uygulanmaktadır.

## Βασικές αρχές των Προτάσεων της Οι.Ομ.Κω προς της αρχές της Τουρκίας (συν.)

Επομένως πρέπει να τονιστεί, πράγμα που ισχύει για όλες τις χώρες, η καταπάτηση των δικαιωμάτων των μειονοτήτων είναι το πρώτο που συμβαίνει όταν έχουμε εκτροπή προς γενικότερη καταπάτηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και απομάκρυνση από τις αρχές ενός ευνομούμενου κράτους δικαίου.

Η ιστορική έρευνα που σε μεγάλο βαθμό προέρχεται από ερευνητές μέσα από την Τουρκία αποδεικνύει ότι για πολλά χρόνια η στρατηγική πολιτική του Κράτους της Τουρκίας βασιζόταν στο ότι τα μέλη των μη-Μουσουλμανικών μειονοτήτων ήταν «ξένοι πολίτες της χώρας» (απόφαση Γιαργκιταϊ 1974) και επομένως «εν δυνάμει επικίνδυνα στοιχεία».

Επίσης η αντικειμενική ιστορική έρευνα αποδεικνύει ότι τα αντιμειονοτικά μέτρα δεν είχαν σχέση με την πορεία των Ελληνοτουρκικών σχέσεων παρά στο ότι προαποφασισθέντα μέτρα εφαρμοζόταν σε κατάλληλο χρόνο που επέτρεπαν οι εξωτερικές σχέσεις της Τουρκίας.

## İREF'in sunduğu önerilerin esas prensipleri

Herkes tarafından antlaşılması önemli olan prensip, bir ülkede vahim insan hakları ihlalleri azınlık hakların çiğnenmesi ile başlamaktadır.

En önemli kısımları Türkiye'de yapılmış olan tarih araştırmalarının neticesinde Devlet makamlarının uzun bir süre zarfında gayri-Muslim toplumlarını bir iç düşman olarak gördüğü ve hatta Vatandaşı olan bu toplum fertlerinin resmen “yabancı vatandaşlar” olarak karakterize ettiği görülmektedir (1974 tarihli, Azınlık Vakıf Mülkleri hakkındaki Yargıtay kararı).

Önemli olan İstanbul Rum toplumuna karşı uygulanan baskıların ve ayrımcılıkların Türkiye-Yunanistan arasındaki ilişkilerden bağımsız ve iki devlet ilişkileriyle ilgisiz olduğu ispatlanmakta ve ancak önceden planlanan baskı uygulamalarının müsait bir zamanın seçilmesi ile ilgili olduğu bir çok tarihi çalışmalardan görülmektedir.

## **Η Σημασία της Αποκατάστασης και Θεραπείας των Θυμάτων**

Το να ισχυρισθεί ένα οποιαδήποτε κράτος σήμερα ότι από εδώ και στο εφεξής θα σεβαστεί σε απόλυτο βαθμό τα δικαιώματα του ανθρώπου και των μειονοτήτων δεν έχει μεγάλη αξία αν δεν προβεί σε μέτρα αποκατάστασης και επανόρθωσης των αδικιών που έχει διαπραχθεί από το ίδιο στο παρελθόν. Η γενική αυτή αρχή έχει ιδιαίτερη ισχύ στην περίπτωση της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας της Πόλης και εξίσου της Ίμβρου και Τενέδου.

Το ψήφισμα 60/147 της Γ.Σ. του ΟΗΕ τονίζει ακριβώς αυτό και δίνει οδηγίες πως θα γίνει η αποκατάσταση και επανόρθωση (remedy & reparations).

## **Mağdurlara karşı Düzeltmelerin ve Teliflerin Önemi**

Herhangi bir devletin gelecekte insan haklarına saygılı olma vaadini vermesi, eğer geçmişte kendisi tarafından yapılmış haksızlıkların telifisi ve tedavisi için elinden geleni yapmaması durumunda, pek önemi yoktur. Bu prensip özellikle İstanbul ve İmros-Bozcaada Toplumları için geçerlidir.

B.M. Genel Kurulunun 60/147 Bildirisi bu prensibin hayata geçirilmesi için atılması gereken telafi - düzeltme adımlarını en açık şekilde vurgulamaktadır.

## Οι ενότητες των Προτάσεων της Οι.Ομ.Κω.

- Η αποκατάσταση των Υπηκοοτήτων.
- Μέτρα για την προστασία των ιδιοκτησιών των θυμάτων.
- Από κοινού σχεδιασμός και εφαρμογή ενός προγράμματος που θα υποστηρίζει την παλιννόστηση νέας γενιάς απογόνων Εταμπλίσ.
- Επιστροφή της πλούσιας βιβλιοθήκης του Ελληνικού Φιλολογικού Συλλόγου Κωνσταντινουπόλεως (1862-1923) σε Ρωμαίικο Ίδρυμα στην Πόλη.
- Η ίδρυση ερευνητικών κέντρων στην Πόλη με την συνεργασία επιστημόνων Κων/λιτών και της Κυβέρνησης της Τουρκίας.

## İREF'in sunduğu önerilerin başlıkları

- Vatandaşlığın geri verilmesi
- Şahsi Mülkiyet haklarının düzeltilmesi ve bu hakların korunma tedbirlerinin alınması.
- Genç nesillere yönelik destek programlarının förmüle edilip uygulanması
- Tarihi İstanbul Rum Edebiyat Cemiyeti'nin (1862-1923) iadesi.
- İstanbullu Rum Bilim adamlarının desteği ile araştırma-geliştirme kurumlarının kurulması.

## Η Αποκατάσταση των Υπηκοοτήτων Vatandaşlığın geri verilmesi

Έχει υποβληθεί λεπτομερής μελέτη προς το Υπ. Εξωτερικών. Υπήρξε σημαντική πρόοδος τα τελευταία 3 χρόνια στην αντιμετώπιση των αιτήσεων για επανόρθωση των υπηκοοτήτων. Διαπιστώνεται ότι το Υπ. Εξ. Της Τουρκίας αντιμετωπίζει τα θέματα με θετικό τρόπο. Αναμένουμε την ίδια συμπεριφορά και από τα άλλα Υπουργεία που αφορούν και θέματα στρατιωτικής θητείας. Η πρότασή μας είναι η απαλλαγή από στρατιωτική θητεία από άλλη σύμμαχο χώρα να αναγνωρίζεται και από την Τουρκία.

Bu konuda Dışişleri Bakanlığına detaylı bir çalışma planı gönderilmiştir. Geçmişe nazaran son dönemde işlemlerin kolaylaştırılmasına rağmen, hala bazı sıkıntılar çekilmektedir. Açıkça görülmektedir ki Dışişleri Bakanlığı bu konulara çözüm getirmektedir. Aynı yaklaşımın İçişleri ve Milli Savunma Bakanlıkları tarafından gösterilmesi beklenmektedir. İlişkili ve askıda olan askerlik konusu hakkında önerimiz NATO üyesi olan başka bir ülkede terhis olan ve geçmişte T.C. vatandaşı olan Rum toplumuna ait bir ferdin Türkiye’de askerliğini ifa etmiş olduğu kabul edilmesidir.

Η προστασία των ιδιωτικών περιουσιών και μέτρα για την αποκατάσταση αυτών.  
Şahsi Mülkiyet haklarının düzeltilmesi ve bu hakların korunma tedbirlerinin alınması.

Την περίοδο 1963-1990 οι Ρωμιοί εξαναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν την γενέτειρά τους μέσα σε ένα κλίμα πανικού με αποτέλεσμα πολλοί να αφήσουν τις ιδιοκτησίες τους έρμαιες της τύχης τους. Το ζητούμενο είναι το Κράτος να δημιουργήσει ένα μη-κρατικό φορέα παροχής συμβουλών για να μην γίνονται αντικείμενα εκμετάλλευσης κύκλων που η δράση τους έχει αυξηθεί τελευταία σε υπερβολικό βαθμό.

1963 – 1990 yılları arasında İstanbul'dan bir panik atmosferi içinde ayrılamaya mecbur edilen İstanbullu Rumlar birçok kez mal ve mülklerini geride bırakarak vatanlarını terk etmeye mecbur kalmışlardır. Bu durumun telafisi için Devlet tarafından desteklenen özel bir programın hazırlanıp uygulanması gerekmektedir. Programın amacı İstanbullu Rumların mülkiyet haklarının alınabilmesi için hukuki konularda destek verilmesidir (mahkeme masraflarının karşılanması, mülkiyet konularında danışmanlık ve rehberlik desteği veren bir ofisin kurulması gibi).

Η διαμόρφωση και εφαρμογή ενός προγράμματος υποστήριξης νέων Πολίτικης καταγωγής για να παλινοστήσουν.

Genç nesillere yönelik destek programlarının förmüle edilip uygulanması.

Σκοπός είναι η εφαρμογή ενός προγράμματος, που έχει ήδη σχεδιάσει το Δ.Σ. της Οι.Ομ.Κω και αποσκοπεί στην υποστήριξη των νέων που επιθυμούν να παλινοστήσουν στην Πόλη και της υπάρχουσας Ομογένειας. Οι δράσεις του προγράμματος περιλαμβάνουν την οργάνωση εντατικού κύκλου εκπαίδευσης και υποστήριξης για νέες και νέους Πολίτικης καταγωγής συμπεριλαμβανομένης και της ίδρυσης μικρών εταιρειών και ενίσχυση των πρωτοβουλιών αυτού του τύπου για την πληθυσμιακή αύξηση της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας στην Πόλη.

Επίσης πρέπει επιτέλους να αρθεί και στην πράξη το εμπόδιο διορισμού σε δημόσιο θέση μη-Μουσουλμάνων.

Amaç, yurt dışında veya içinde yaşayan İstanbullu Rumların genç nesillere yönelik bir destek programının tanımlanarak uygulanmasıdır. Hâlihazırda İstanbul'da yaşayan Rum ve yurt dışında yaşayan İstanbullu Rum kökenli cemaatin genç üniversite mezunlarına yönelik bir küçük şirket kurma programının hazırlanması ve desteklenmesi büyük önem taşımaktadır. Son yıllarda Türkiye'de uygulanan KOSGEB modeline dayanan bir geliştirme programının tanımlanması ve uygulanması Rum toplumunun genç nesiller kazanması açısından büyük önem taşımaktadır. Önemli olan azınlık mensuplarının kamuya atanma engellemelerinin kaldırılmasıdır.



Η Επιστροφή της Βιβλιοθήκης του Ελληνικού Φιλολογικού Συλλόγου  
Κωνσταντινουπόλεως

Tarihi İstanbul Rum Edebiyat Cemiyeti'nin Kütüphanesi ve Arşivinin iadesi.

Το ζητούμενο είναι η επιστροφή της πολύ πλούσιας βιβλιοθήκης και του αρχείου του ΕΦΣΚ (1862-1923) που είχε μεταφερθεί στην Άγκυρα το 1923 μετά από κλεισίματος του Συλλόγου από την Κυβέρνηση της Τουρκίας της εποχής.

İstanbul Rum Kültürünün önemli bir mirasını oluşturan tarihi İstanbul Rum Edebiyat Cemiyeti'nin (1862-1923) çok zengin ve 1925'de Ankara'ya taşınan kitapları ve arşivinin İstanbul'a geri getirilerek şu anda okul olarak işlemeyen bir eğitim kurumunda barındırılması ve bu okulun bir araştırma merkezi olarak hizmete açılması.

Η ίδρυση και λειτουργία ερευνητικών και αναπτυξιακών κέντρων στην Πόλη με την υποστήριξη Κωνσταντινουπολιτών επιστημόνων

İstanbulu Rum Bilim adamlarının desteği ile araştırma-geliştirme kurumlarının kurulması.

Το επιστημονικό δυναμικό των εκπατρισμένων Ελλήνων της Κωνσταντινούπολης που βρίσκετε σε πολλές χώρες και αποτελείται από πάνω από 500 κατόχους διδακτορικού είναι έτοιμο να συμβάλει στην ίδρυση και λειτουργία ερευνητικών-αναπτυξιακών κέντρων που θα μπορούσαν να εγκατασταθούν σε ορισμένα σχολικά κτίρια που μη υπάρχόντων μαθητών δεν λειτουργούν ως σχολεία. Οι μελέτες που έχουν γίνει αφορούν τα επιστημονικά αντικείμενα:

Βιοϊατρικής τεχνολογίας, τεχνολογιών υποστήριξης της μάθησης και συντήρησης έργων τέχνης.

Το ζητούμενο είναι η Τουρκική Κυβέρνηση να συνδράμει στην υλοποίηση της προσπάθειας αυτής.

Şu anda birçok ülkelerde ve birçok bilim dalında İstanbul Rum kökenli bilim adamlarının önemli katkıları vardır. Müsait bir ortamda, 500 den fazla Ph.D. Diploması sahibi olan bu bilim potansiyelinin kalıcı olarak İstanbul'a dönemese bile, şu anda öğrenci olmaması sebebinden boş olan, bir veya iki Rum okulu binasında bilimsel araştırma kurumlarının kurulmasına ve gelişmesine büyük katkıları olabilir. Önerilen araştırma merkezlerinin aktivite konuları örnek olarak şunlar olabilir: Biyomedikal mühendislik, Eğitime destek teknolojisi, Sanat eserlerini koruma teknolojileri. Bu Araştırma-Geliştirme kurumlarının kurulması T.C. Hükümeti ile İstanbulu Rum uzmanların işbirliğini gerektirmektedir.

# Αποτελέσματα Neticeler

- Στη συνέχεια των επαφών που ξεκίνησαν το 5/2010 εγκρίθηκαν σε ελάχιστο χρόνο, σε σύγκριση με το παρελθόν, 50 τόμοι διδακτικών βιβλίων στα πλαίσια του Ελληνοτουρκικού πρωτοκόλλου εκπαιδευτικής και πολιτιστικής συνεργασίας.
- Μετά από την συνάντηση με τον π.Υπ. Παιδείας κ.Ο.Ντιντζέρ εκδόθηκε κανονισμός για την εγγραφή μαθητών χωρίς την τουρκική υπηκοότητα στα μειονοτικά σχολεία υπό το καθεστώς «φιλοξενούμενων μαθητών».
- Όπως έχει αναφερθεί έχει υπάρξει ουσιαστική πρόοδος στην επανόρθωση της ιθαγένειας, της έγκαιρης διεκπεραίωσης των σχετικών θεμάτων και ειδικά η άρση των περιορισμών στην απόκτηση της ιθαγένειας από την πλευρά της μητέρας που μέχρι και πρόσφατα ίσχυε για τα άτομα που γεννήθηκαν την περίοδο 1963-80.
- İlk temasımız (Mayıs 2010) neticesinde İstanbul Rum okullarında okutulacak ve Federasyonumuzun çabaları ile hazırlanan ders kitaplarının onaylanması T.C. MEB tarafından en kısa zamanda gerçekleştirilmiştir.
- Sn. Ömer Dinçer ile görüşmelerimiz neticesinde İstanbul Rum Okullarına şu anda T.C. vatandaşı olmayan öğrencilerin “misafir öğrenci” olarak kayıt olmaları mümkün olmuştur.
- Yukarıda açıklandığı gibi Dışişleri Bakanlığı ile ilgili her türlü işlemler konusunda olumlu gelişmeler olmuştur. Atina Konsolosluk makamlarının İstanbullu Rumlara karşı tutumu olumlu istikamette ciddi mesafeler kaydetmiştir.

## Επίλυση θεμάτων της Ομογένειας

### Istanbul Rum Toplumun Çözümü gereken önemli konular

- Η αναγνώριση της νομικής προσωπικότητας του Οικουμενικού Πατριαρχείου και η επαναλειτουργία της Ιεράς Θεολογικής Σχολής της Χάλκης.
- Η πλήρης επιστροφή των ακινήτων των ευαγών ιδρυμάτων που είχαν κατασχεθεί χωρίς προσκόμματα. Με την νέα νομοθεσία 28/8/2011 έχουν βελτιωθεί οι διαδικασίες αλλά μένουν ακόμα σοβαρές εκκρεμότητες.
- Να επιτραπεί η ενοποίηση των Ευαγών Ιδρυμάτων και η επανασύσταση των Κεντρικών Εφοριών που καταργήθηκαν παράνομα το 1962.
- Η απαγόρευση εκλογών σε Μειονοτικά Ευαγή ιδρύματα αρχή του τ. έτους αποτελεί άκρως ανησυχητική εξέλιξη κυρίως επειδή βρίσκει υποστηρικτές σε άτομα που αντιπαθούν τις δημοκρατικές διαδικασίες και την διαφάνεια.
- Η υποστήριξη προς τα μειονοτικά σχολεία αφού αυτά δεν είναι ιδιωτικά αλλά δημόσια.
- Η επίλυση της εκκρεμότητας των «μαζμπούτ» ιστορικών μοναστηριών και άλλων ευαγών ιδρυμάτων.
- Η επιστροφή των 3 εκκλησιών και των ακινήτων τους της συνοικίας Γαλατά που είχαν καταληφθεί δια της βίας από την οικογένεια του Ευθύμ Καραχισαρίδη την περίοδο 1923-1970.
- Ekümenik Patrikhanenin tüzel kişiliğinin tanınması ve Heybeliada Ruhban Okulunun açılması.
- Azınlık vakıflarının mülklerinin engelsiz kanuni sahiblerine devredilmesi. Ağustos 2011'de çıkan kararname ile durum düzelmesine rağmen hala önemli sorunların çözümü beklenmektedir.
- Aynı konuda çalışan vakıfların birleştirilmesi imkanının verilmesi ve 1962 yılında lağv edilen Rum Vakıflarının Merkez Yönetimlerinin yeniden kurulması.
- Azınlık okullarının kamu kurumu olduğundan maddi destek verilmesi.
- Mazbut manastır vakıflarının tanınması.
- Azınlık Vakıflarının Yönetim Kurulu seçimlerinin 9 ay evvel, süresiz olarak yasaklanması ve bu kararın şu anda bazı vakıfların başında 1991 yılından beri az sayıda da olsa seçim yapmadan bulunan ve şeffaf ve demokrasi prensiplerini hiçe sayan yöneticelerin tutumu endişeler yaratmaktadır.
- Karaköy semtinde 1923-1970 yılları arasında Eftim Karahisaridis ailesi tarafından kanunsuz işgallerle el konulan 3 kilisenin ve mülklerinin Rum cemaatine geri verilmesi.

## Συμπέρασμα Özet

Οι προαναφερθείσες προτάσεις αποτελούν τα πρώτα βήματα για να αποδειχθεί ότι οι εξαγγελίες των ιθυνόντων της Τουρκίας δεν αποτελούν μόνο υποσχέσεις αλλά ειλικρινή στάση για την αποκατάσταση και θεραπεία των πολύ σοβαρών παραβιάσεων δικαιωμάτων του ανθρώπου που έχει υποστεί η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα της Πόλης παράλληλα με τις αντίστοιχες κοινότητες της Ίμβρου και της Τενέδου. Το νέο Σύνταγμα της Τουρκίας πρέπει να εξασφαλίσει τις εγγυήσεις για να μην επαναληφθούν παραβιάσεις όπως του παρελθόντος.

Yukarıda açıklanan öneriler İstanbul Rum toplumununa karşı geçmişte uygulanan kitlesel insan hakları ihlallerinin giderimi ve telafisi için ilk adımlarını teşkil etmektedir. Aynı zamanda bu gerekli adımlar son dönemde yetkililerin azınlıklara karşı tutumun değiştiği demeçlerinin gerçek olduğunu ispatlayacaktır. Geçmişte vuku bulan ihlallerin tekerrür etmeme garantisini yeni T.C. Anayasası tarafından temin edilmelidir.